



19 08 2020

Faktúra číslo :

202008021

Objednávka číslo :

Dodací list číslo : 20201595

Poštová adresa:

Obec Chmeľov
082 15 Chmeľov**Dodávateľ :**

Javolko, s.r.o.

Lipníky
Lipníky 198
08212 Lipníky
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
IČO: 46426272 DIČ: 2023384231
IČ DPH: SK2023384231
OR okresného súdu Prešov, odd.Sro, vložka č.25208/PBanka : Všeobecná úverová banka, a.s. Hanušovce n/T
SWIFT : SUBASKBXTel.: 0517482712 Fax : 0517482711
Faktúru vyhotovil : Petrová Jana**Odberateľ :**Obec Chmeľov
082 15 Chmeľov
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

IČO: 327115

DIČ: 2021225492

IČ DPH:

Konečný príjemca :

Miesto určenia :

Dátum vyhotovenia	Dodanie tovaru/služby	Dátum splatnosti
12.08.2020	12.08.2020	26.08.2020
Forma úhrady : Prevodný príkaz		
Spôsob dopravy :		
Číslo účtu : 2959299857/0200		
IBAN : SK62 0200 0000 0029 5929 9857		
Suma k úhrade : 193,50		
Variabilný symbol	Konštantný symbol	Špecifický symbol
202008021	0008	
Dod. a plat. podmienky :		

P.č.	Kód položky	Popis	Množstvo	MJ	Cena za j. bez DPH	Cena za j. s DPH	DPH %	Spolu bez DPH	DPH	Celková cena
	000034	Doprava nad 4t	10,000	km	1,125	1,35	20	11,25	2,25	13,50
		Skladovanie palet + manipulácia + vykladanie na mieste	1,000	ks	150,000	180,00	20	150,00	30,00	180,00

Základ pre DPH 20 % : 161,25

DPH 20 % : 32,25

Celková suma s DPH 193,50

Celková fakturovaná suma k úhrade: EUR 193,50

Javolko, s.r.o.

082 12 Lipníky 198
IČO: 46 426 272
IČ DPH: SK2023384231

Podpis a pečiatka :

FAKTÚRA došla 19.8.20 Ev. č. 330/2020

Materiál-práce služby dodané a prevzaté
MNOŽSTVO-KVALITA a CENA súhlasí
protokol:

príj. č.:

Dátum: 19.8.2020 podpis

UHRAĎTE € 193,50

Dátum: podpis

Správnosť operácie nariadil-schválil: podpis

Dňa: podpis ved. prac.

Predbežná kontrola vykonaná

dňa: 19.8.20

podpis:

Závazok krytý
rozpočtom:



Dodací list číslo:

20201595

Poštová adresa:

Obec Chmeľov
082 15 Chmeľov

Dodávateľ:

Javolko, s.r.o.

Lipníky
Lipníky 198
08212 Lipníky

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

IČO: 46426272

DIČ: 2023384231

IČ DPH: SK2023384231

OR okresného súdu Prešov, odd.Sro, vložka č.25208/P

Banka: Všeobecná úverová banka, a.s. Hanušovce n/T

SWIFT: SUBASKBX

Tel.: 0517482712

Fax: 0517482711

Vyhotovil:

Petrová Jana

Odberateľ:

Obec Chmeľov

082 15 Chmeľov

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

IČO: 327115

DIČ: 2021225492

IČ DPH:

Konečný príjemca:

Miesto určenia:

Dátum vyhotovenia: 12.08.2020

Objednávka číslo:

Forma úhrady:

Spôsob dopravy:

Číslo účtu: 2959299857/0200

IBAN: SK62 0200 0000 0029 5929 9857

Suma k úhrade: 193,50

Variabilný symbol

Konštantný symbol

Špecifický symbol

0008

Dod. a plat. podmienky:

Vývoz tovaru /paliet/:

P.č.	Kód položky	Popis	Množstvo	MJ	Cena za j. bez DPH	Cena za j. s DPH	DPH %	Spolu bez DPH	DPH	Celková cena
	000034	Doprava nad 4t	10,00	km	1,13	1,35	20	11,25	2,25	13,50
		Skladovanie palet + manipulácia + vykladanie na mieste	1,00	ks	150,00	180,00	20	150,00	30,00	180,00

Základ pre DPH 20 %:

161,25

DPH 20 %:

32,25

Celková suma s DPH

193,50

Celková fakturovaná suma: EUR

193,50

Vydal

Dátum

Prevzal

Javolko, s.r.o.

082 12 Lipníky 198

IČO: 46 426 272

IČ DPH: SK2023384231

Vyhotovil

RÖHLIG

SUUS[®]

LOGISTICS

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

HENKEL STAPORKOW
STARA GORA 1
26-220 STAPORKOW
PL

z siedzibą w Warszawie
01 CZE. 2020
Zakład Produkcyjny Staporków
Stara Góra 26-220 Staporków
MAGAZYN WYROBÓW GOTOWYCH

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTEMGGJ200007737 / MGGM200003737
C006355731

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmahlung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Obiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

STAVEBNINY JAVOLKI
LIPNIKY 198 082 12 LIPNIKY
SK

Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

RESZCZYŃSKI TOMASZ
PRZEDSIĘBIORSTWO
TRANSPORTOWO USŁUGOWE
"TRANSSPEED"

16

26-600 ul. Bliska 42
PL

3 Miejsce przeznaczenia (miejsceowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place and delivery of the goods (place, country)

LIPNIKY

Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

17

4 Miejsce i data załadunku (miejsceowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

STAPORKOW PL 2020-06-01

Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

18

5 Załączone dokumenty Biegefügte Dokumente Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

Paleta Chep 5 X Paleta Chep

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

5 393,48

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

5,10

Klasa
Klasse
ClassLiczba
Ziffer
NumberLitera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

Kontakt: p. Milan Polča +421 948 210 239

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty
Zu zahlen von
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta/Währung
/Currency

Obiorca
Empfänger
Consignee

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

DAP

21 Wystawiono w
Aufgefertigt in
Established in

dnia
am
on
STAPORKOW 2020-05-28

15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on deliver

22 HENKEL STAPORKOW S.P.A.
z siedzibą w Warszawie
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/
/Goods received
Podpis i stempel obiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

JAVOLKI, s.r.o.
082 12 Lipničky 198
426 272
01 26 20

Rubryki obwieszczone tutajmi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Unterstrichstrichen Rubriken müssen vom
Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 20 + 22

włącznie raz
einschließlich
including and

1-15

On completion of the above-mentioned rubrics,
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zezwoleń, należy podać w oddzielnym miejscu klasę liczbę oraz w danym przypadku literę
* In cases of dangerous goods transport, besides the possible possession of the special authorisation, on the part of the consignor, the class, the number and the letter if any



Wysyłający / PL5263132196
 Henkel Global Supply Chain BV, Holandia
 Gustav Mahlerlaan 2970, 1081 LA, Amsterdam

Dowód dostawy

Numer transportu : C006355731

9005472810



Punkt wysyłkowy 2170

Adres dostawy: 706794

Przewoźnik : 243793

Zlecieniodawca: 275478

PL Staporków
 Zakład Produkcyjny Staporków
 Stara Góra 0
 26-220 Staporków

Stavebniny Javolko, s.r.o.
 Ing. Radomir Javolko +421 905 407 854
 Lipníky 198
 082 12 Lipníky
 Słowacja

Rohlig Suus Logistics S.A.
 ul. Równoległa 4A
 02-235 Warszawa

KORATEX a.s.
 Kráľovská 30
 821 06 Bratislava
 Słowacja

Numer zamówienia Henkel : 406832094
 Numer zamówienia Klienta : 134212020

Warunki dostawy : DAP skład příjemcu
 Typ transportu : truck

Data wysyłki: 01.06.2020
 Data dostawy : 02.06.2020

Kontakt: Eliena Matejovová
 Tel/Fax: /

PNIEDZIAŁEK 06:59-16:00 oraz 00:00-00:00
 WTOREK 06:59-16:00 oraz 00:00-00:00
 ŚRODA 06:59-16:00 oraz 00:00-00:00
 CZWARTEK 06:59-16:00 oraz 00:00-00:00
 PIĄTEK 06:59-16:00 oraz 00:00-00:00

Kontakt: P. Milan Polka +421 948 210 239

Numer pozycji	Opis towaru	Numer artykułu/Numer artykułu wg klienta	Ilość	GTIN	Ilość kartonów	Partie produkcyjne & ilości	Waga netto	Waga brutto
10	Ceresit DX 25kg PL/CZSK/BAL	2146709	210 CON	5900089219193	210 SHU Palety teoret.: 5,000		5.250,000 KG	5.268,480 KG
900001	PALL_O-WOOD *Wooden pallets	307576	5 SZT		Tot. pal teoretyczne: 5,000		Tot waga netto: 5.250,000 KG	Tot waga brutto: 5.268,480 KG
							Tot. waga z paletami: 5.393,480 KG	No. of Packages 00005

01 CZE, 2820
 z siedzibą w Warszawie
 Zakład Produkcyjny Staporków
 ul. Stara Góra 0, 26-220 Staporków
 MAGAZYN WYROBÓW GOTOWYCH

Załączniki
 Towar przyjęty do przewozu
 0
 (podpis kierowcy)

JAVOLKO, s.r.o.
 082 12 Lipníky 198
 100 000 421 905 407 854
 100 000 421 905 407 854
 100 000 421 905 407 854

Numer pozycji	Zakres wymaganych temperatur
10	numer dostawy, przechowywanie/transport ***** -20 °C - 50 °C : Zalecenia dot. magazynowania Przechowywać w zimnym, suchym miejscu.